



Глоссарий.

АВТОМОБИЛЬНАЯ ПАРКОВКА	Парковочные места гостиницы расположены слева от центрального входа, на покрытой плиткой территории. Парковка находится под круглосуточным видеонаблюдением.
БАГАЖ/ХРАНЕНИЕ БАГАЖА	По всем вопросам переноса и хранения багажа обращайтесь, пожалуйста, к Администратору.
БЕЗОПАСНОСТЬ	Гостиница оборудована круглосуточной внутренней и наружной системой видеонаблюдения (включая парковку). На всех входных дверях установлены магнитные замки.
БРОНИРОВАНИЕ	Бронирование номеров в гостинице «Отелика» осуществляется по телефону или посредством интернет: через официальный сайт гостиницы или по электронной почте. Тел.: +7 (8212) 55–82–12 Email: otelika@inbox.ru. Сайт: booking.com/hotel/ru/otelika
ВХОД В ГОСТИНИЦУ	В гостинице «Отелика» принято разуваться перед входом в коридор, для этого у входа предусмотрены поддоны для обуви, а в каждом номере есть одноразовые тапочки. Также, если это доставляет Вам дискомфорт – Администрация предложит Вам принести тапочки из Вашего номера. Ковролиновое покрытие пола теплое и приятное на ощупь, оно ежедневно убирается, для поддержания чистоты.
ВЫЕЗД ИЗ ГОСТИНИЦЫ	Расчетный час в гостинице – 12:00. Если Вы желаете продлить Ваше пребывание в гостинице, сообщите об этом заранее Администрации. При выезде ключи от номера передаются администратору/при его отсутствии – оставляются с внешней стороны двери номера.
ГОРНИЧНЫЕ	При необходимости убрать номер вы можете: - сообщить администратору лично или по телефону; - вывесить наружу двери номера табличку “Прошу убрать номер.” (она находится в Вашем номере).
ЗАВТРАК	По желанию, гость может заказать завтрак до 18:00 дня, предшествующего завтраку, за дополнительную плату. Меню, цену и подробную информацию можно узнать у стойки Администрации.
ИНТЕРНЕТ Wi-Fi	Wi-Fi сеть состоит из двух, работающих в паре, высокоскоростных роутеров, уверенно принимает на всей территории гостиницы и номерах. Сеть: Otelika Пароль: otelika-11
КЛЮЧ ОТ НОМЕРА	Ключ от номера выдается в 1-ом экземпляре на номер и представляет из себя: стандартный металлический ключ от двери номера, брелок-магнитный ключ от внешней двери гостиницы.

**С теплом и уважением к Вам,
администрация гостиницы «ОТЕЛИКА»!**



ОТЕЛИКА

	Магнитный ключ действует по принципу “Домофона” (для открытия двери – приложите ключ к магнитной площадке у двери).
КОНДИЦИОНЕРЫ	Холл центральной части гостиницы оборудован кондиционером, пульт управления находится на стойке Администратора или у телевизора. Номера не оборудованы кондиционерами.
КОФЕМАШИНА	В кухонных помещениях гостиницы находятся автоматические кофе машины “Nivona”. С инструкцией по их использованию Вы можете ознакомиться в Папке Гостя, которая находится в Вашем номере.
КУХНЯ/КОФЕЙНЫЙ УГОЛОК	Центральная часть гостиницы включает полностью оборудованную кухню общего пользования. Торцевая часть гостиницы включает кофейный уголок. Гости могут пользоваться кухонными помещениями по прямому назначению (приготовление и употребление пищи). При этом гости самостоятельно приводят кухонные принадлежности в первоначальное состояние (моют посуду и др.).
ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ	Напротив центрального входа в гостиницу находится остановка общественного транспорта с расписанием. В г. Сыктывкаре работают службы такси: Яндекс.Такси, Максим и др.
ОПЛАТА	Оплата проживания, по общему правилу, производится до непосредственно начала проживания. Оплата гостиничных услуг производится в наличной и безналичной формах (VISA, MASTER CARD, МИР, выставление счетов). Оплата дополнительных услуг производится по факту обращения за какой-либо услугой.
ОТЧЕТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ	Администрация гостиницы готова предоставить полный пакет отчетных документов о проживании, для его получения обратитесь к администратору.
ПАСПОРТ	При заселении, администратор вправе: потребовать сделать копию/сфотографировать на рабочий телефон документ удостоверяющий личность каждого гостя.
ПЕЧАТЬ	Администрация готова осуществить сканирование/копирование/печать Ваших документов на USB носителях, через Wi-Fi подключение, при отправке не почтой гостиницы. Услуга требует дополнительной платы, но в отдельных случаях может предоставляться бесплатно.
ПОРЧА/УНИЧТОЖЕНИЕ ИМУЩЕСТВА	Гость несет материальную/административную/уголовную ответственность за порчу или уничтожение имущества гостиницы, в соответствии с действующим законодательством РФ и правилами проживания в гостинице.
ПОТЕРЯННЫЕ ВЕЩИ	Администрация не несет ответственности за утрату ценных вещей гостя, находящихся в номере, при нарушении им порядка проживания в Гостинице. В случае обнаружения забытых вещей администрация принимает меры к возврату их владельцу. Если владелец не найден, администрация заявляет о находке в полицию

***С теплом и уважением к Вам,
администрация гостиницы «ОТЕЛИКА»!***



	или орган местного самоуправления.
ТЕЛЕВИЗОР	В каждом номере установлены телевизоры с минимальным необходимым количеством каналов. В холле центральной части гостиницы установлен большой SmartTV телевизор общего пользования.
ТРАНСФЕР	При ночном заселении, Гости, прибывающие в город на самолете, по их желанию, доставляются в гостиницу.
ФЕН	Фен находится в вашем номере, в одной из прикроватных тумбочек.
УТЮГ	Администрация готова по Вашей просьбе предоставить Вам в пользование: гладильную доску и утюг.
СВЯЗЬ С АДМИНИСТРАЦИЕЙ ГОСТИНИЦЫ	Осуществляется круглосуточно по номеру: +7 (8212) 55–8212.
СТИРКА	Администрация готова принять Ваши личные вещи для стирки и последующей сушки за дополнительную плату. При длительном проживании – Ваше постельное белье будет периодически сменяться на новое, для поддержания чистоты. Если Вам необходимо заменить постельное белье: обратитесь к администратору, вывесите табличку “Прошу убрать в номере” на наружную часть двери номера.
ЦЕННОСТИ	Номера гостиницы не оборудованы сейфами, поэтому ценные вещи рекомендуем: носить при себе, либо при необходимости согласовать хранение с администрацией.
ХОЛОДИЛЬНИК	Каждый номер оборудован собственным холодильником, также холодильником оборудованная общая кухня.
ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ СИТУАЦИЯ	Гостиница оснащена стандартным противопожарным оборудованием (пожарная сигнализация, кнопки экстренной ситуации, огнетушители). Просьба ознакомиться с инструкцией об эвакуации, находящейся в Вашем номере. Направляйтесь к ближайшему выходу, следуйте указаниям персонала, который проходит подготовку на случай любых аварийных ситуаций. Сообщите о пожаре пожарной охране по телефону: 101 или 112.
ЭЛЕКТРОПРОВОДКА	220 вольт переменного тока.
ВАЖНО! КУРЕНИЕ В НОМЕРАХ И ХОЛЛАХ ЗАПРЕЩЕНО!	

**С теплом и уважением к Вам,
администрация гостиницы «ОТЕЛИКА»!**



Glossary.

CAR PARKING	The parking spaces of the hotel are located to the left of the main entrance, on a territory covered with tiles. The parking lot is under 24-hour video surveillance.
BAGGAGE/BAGGAGE STORAGE	For all questions regarding the transfer and storage of luggage, please contact the Administrator.
SAFETY	The hotel is equipped with a 24-hour internal and external video surveillance system (including parking). All entrance doors have magnetic locks.
BOOKING	Reservation of rooms in the hotel "Otelika" is carried out by phone or via the Internet: through the official website of the hotel or by e-mail. Tel.: +7 (8212) 55-82-12 Email: otelika@inbox.ru . Website: booking.com/hotel/ru/otelika
HOTEL ENTRANCE	In hotel It is customary to take off your shoes before entering the corridor, for this purpose there are pallets for shoes at the entrance, and in each room there are disposable slippers. Also, if it makes you uncomfortable, the Administration will offer you to bring slippers from your room. Carpeted flooring is warm and pleasant to the touch, it is cleaned daily to maintain cleanliness.
DEPARTURE FROM THE HOTEL	Check-out time at the hotel is 12:00. If you wish to extend your stay at the hotel, please inform the Administration in advance. Upon check-out, the keys to the room are handed over to the administrator / in his absence, they are left on the outside of the door of the room.
maids	If you need to clean the room, you can: - inform the administrator in person or by phone; - hang a sign "Please clean the room" outside the door of the room. (it is in your room).
BREAKFAST	Upon request, the guest can order breakfast until 18:00 on the day preceding breakfast, for an additional fee. Menu, price and detailed information can be found at the reception desk.
THE INTERNET WiFi	Wi-Fi network consists of two high-speed routers working in pairs, confidently receives throughout the hotel and rooms. Chain: Otelika Password: otelika-11
ROOM KEY	The room key is issued in 1 copy per room and consists of: a standard metal key from the room door, a magnetic key fob from the external door of the hotel. The magnetic key operates on the principle of "Intercom" (to open the door - attach the key to the magnetic platform at the door).

***С теплом и уважением к Вам,
администрация гостиницы «ОТЕЛИКА»!***



AIR CONDITIONERS	The hall of the central part of the hotel is equipped with air conditioning, the control panel is located at the reception desk or by the TV. The rooms are not equipped with air conditioning.
COFFEE MACHINE	In the kitchen rooms of the hotel there are automatic coffee machines "Nivona". You can find instructions on how to use them in the Guest Folder, which is in your room.
KITCHEN/COFFEE CORNER	The central part of the hotel includes a fully equipped communal kitchen. The end part of the hotel includes a coffee corner. Guests can use the kitchen facilities for their intended purpose (cooking and eating). At the same time, guests independently restore kitchen utensils to their original state (wash dishes, etc.).
PUBLIC TRANSPORT	Opposite the main entrance to the hotel there is a public transport stop with a schedule. There are taxi services in Syktyvkar: Yandex.Taxi, Maxim, etc.
PAYMENT	Payment for accommodation, as a general rule, is made before the start of the stay. Payment for hotel services is made in cash and non-cash forms (VISA, MASTER CARD, MIR, invoicing). Payment for additional services is made upon application for any service.
ACCOUNTING DOCUMENTS	The hotel administration is ready to provide a full package of reporting documents on accommodation, to obtain it, contact the administrator.
THE PASSPORT	Upon check-in, the administrator has the right to: demand to make a copy/photograph on the work phone of the identity document of each guest.
SEAL	The administration is ready to scan / copy / print your documents on USB drives, via Wi-Fi connection, when sending non-hotel mail. The service requires an additional fee, but in some cases it can be provided free of charge.
DAMAGE/DESTRUCTION OF PROPERTY	The guest bears material/administrative/criminal liability for damage or destruction of hotel property, in accordance with the current legislation of the Russian Federation and the rules of staying at the hotel.
LOST ITEMS	The Administration is not responsible for the loss of the guest's valuables in the room in case of violation of the order of stay in the Hotel. In case of discovery of forgotten things, the administration takes measures to return them to the owner. If the owner is not found, the administration reports the find to the police or local government.
TV SET	Each room has TVs with the minimum required number of channels. In the lobby of the central part of the hotel there is a large SmartTV TV for general use.
TRANSFER	At night check-in, guests arriving in the city by plane, at their request, are delivered to the hotel.
hair dryer	The hair dryer is in your room, in one of the bedside tables.
IRON	The administration is ready at your request to provide you with an ironing board and an iron.

**С теплом и уважением к Вам,
администрация гостиницы «ОТЕЛИКА»!**



ОТЕЛИКА

CONTACT WITH HOTEL ADMINISTRATION	Available 24 hours a day at: +7 (8212) 55-8212.
WASHING	The administration is ready to accept your personal belongings for washing and subsequent drying for an additional fee. For a long stay, your bed linen will be periodically replaced with new ones to maintain cleanliness. ” on the outside of the room door.
VALUES	The hotel rooms are not equipped with safes, so we recommend that you carry valuables with you, or, if necessary, coordinate storage with the administration.
REFRIGERATOR	Each room is equipped with its own refrigerator, and a shared kitchen is also equipped with a refrigerator.
EMERGENCY	The hotel is equipped with standard fire fighting equipment (fire alarms, emergency buttons, fire extinguishers). Please read the evacuation instructions in your room. Head to the nearest exit, follow the instructions of the personnel who are trained in case of any emergency. Report a fire to the fire department by calling 101 or 112.
WIRING	220 volts AC.
IMPORTANT! SMOKING IN ROOMS AND HALLS IS FORBIDDEN!	

***С теплом и уважением к Вам,
администрация гостиницы «ОТЕЛИКА»!***